



Brüssel, 28. veebruar 2023
(OR. en)

Institutsioonidevaheline
dokument:
2022/0039(COD)

6425/23
ADD 2 REV 1

CODEC 189
SPACE 5
RECH 45
COMPET 108
IND 53
EU-GNSS 8
TRANS 60
AVIATION 34
MAR 22
TELECOM 40
MI 113
CSC 77
CSCGNSS 2
CFSP/PESC 280
CSDP/PSDC 130

I/A-PUNKTI MÄRKUS

Saatja:	Nõukogu peasekretariaat
Saaja:	Alaliste esindajate komitee / nõukogu
Teema:	Eelnõu: EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS, millega kehtestatakse liidu turvalise ühenduvuse programm aastateks 2023–2027 (esimene lugemine) – Seadusandliku akti vastuvõtmine – Avaldused

Kreeka Vabariigi avaldus

Kreeka on komisjoni turvalise ühenduvuse algatust algusest peale kindlalt toetanud ning tunneb heameelt selle üle, et määruse, millega kehtestatakse liidu turvalise ühenduvuse programm aastateks 2023–2027 (ja loodetavasti pikemaks ajaks), menetlemine on kiiresti lõpule viidud.

Ühenduvus on üks Kreeka peamine poliitiline prioriteet ja seda on kajastatud Kreeka taaste- ja vastupidavusrahastu programmis. Kosmose ja maismaataristu ühendamisega saab luua turvalise ja vastupidava ühenduvuse, mis on vajalik meie valitsuste, majanduse ja ühiskonna jaoks. Kreekal on oma GOVSATOMi süsteem (edaspidi „GreeCom“) ja Kreeka osaleb aktiivselt sellistes ELi

programmides nagu Galileo, Copernicus ja Euroopa kvantsidetaristu (EuroQCI), on üks ELi kosmose jälgimise ja seire konsortsiumi (SST konsortsium) liikmetest ning on käivitanud riikliku mikrosatelliitide projekti, mille eesmärk on tugevdada ja maksimeerida kõigi kosmosevaldkonna osalejate kaasatust, kasutada ja laiendada oma taristut ning vastata turvalise ühenduvuse vajadustele.

Seda silmas pidades rõhutab Kreeka vajadust tagada liidu turvalise ühenduvuse programmi suutlikkuse tasakaalustatud jaotus liikmesriikide vahel ning rõhutab tungivat vajadust tagada programmi ettevalmistamisel, arendamisel, rakendamisel ja juhtimisel liidu programmi koostalitlusvõime ja vastastikune täiendavus riiklike asjakohaste meetmete, suutlikkuse ja taristuga.

Horvaatia Vabariigi avaldus

Horvaatia Vabariik väljendab täielikku toetust Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (millega kehtestatakse liidu turvalise ühenduvuse programm aastateks 2023–2027) vastuvõtmisele.

Sellele vaatamata kordab Horvaatia Vabariik, et ta ei ole rahul määruse ettepaneku praeguse horvaadikeelse versiooniga, see tähendab ingliskeelse sõna „cyber“ ja selle tuletiste horvaadikeelsete vastetega¹ – see on küsimus, mida oleme viimastel aastatel nõukogus korduvalt mitmel tasandil tõstatanud.

Nimelt kasutatakse määruse ettepaneku praeguses horvaadikeelses versioonis terminoloogiat, mida Horvaatia kübervaldkonna õigusaktides ja kutselises kasutuses ei ole, tekitades segadust ning vähendades õiguskindlust, sidusust ja selgust.

Horvaatia Vabariik kinnitab taas oma seisukohta, et ELi institutsioonides kasutatav terminoloogia peaks õiguskindluse tagamiseks olema kooskõlas juba riigis kasutatava õigusterminoloogiaga.

Horvaatia Vabariik on jätkuvalt pühendunud turvalise side edendamisele uue satelliitide kogumiga ning toetab jätkuvalt määruse vastuvõtmist.

¹ Määruses kasutatakse terminit „kiber-“, kuid Horvaatia õigusaktides kasutatav samaväärne termin on „kibernetički“.